

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1961-1962.

19 OCTOBRE 1962.

**PROJET DE LOI**

tendant à fixer le pécule de vacances des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public.

**EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

En matière de pécule de vacances, la plupart des organismes parastataux sont soumis aux dispositions légales réglant la question dans le secteur privé.

Dans un souci d'uniformisation déjà appliquée en matière de traitement, il est souhaitable que le régime du pécule de vacances en vigueur pour les agents de l'Administration générale du Royaume soit appliqué, dès 1962, aux membres du personnel des organismes d'intérêt public classés dans les catégories A, B et C de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Les organismes classés dans la catégorie A répondent aux critères des administrations personnalisées.

Ceux rangés dans la catégorie B comprennent, notamment :

- des œuvres fréquentant avec le concours de groupements patriotiques ou philanthropiques;
- des établissements chargés de missions diverses sur le plan culturel, scientifique ou économique;
- des organismes à caractère social au sein desquels une certaine forme de gestion paritaire a été réalisée.

Ce sont pour la plupart des établissements publics.

La majorité des organismes repris dans la catégorie C possèdent les caractéristiques des associations de droit public. En effet, ils ont été constitués, pour la plupart, sur la base d'une association de l'Etat et d'autres personnes publiques ou privées.

Le Gouvernement exerce à leur égard son droit de tutelle en vue de réaliser l'harmonie entre son activité et celle de ces organismes.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1961-1962.

19 OKTOBER 1962.

**WETSONTWERP**

strekende tot vaststelling van het vacantiegeld voor de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De meeste parastatale instellingen zijn, op het stuk van vacantiegeld, onderworpen aan de wettelijke bepalingen van toepassing in de privé sector.

Met het oog op eenvormigheid, zoals deze reeds werd ingevoerd inzake wedden, past het dat het stelsel van vacantiegeld in voege voor het personeel van 's lands algemeen bestuur, van 1962 af, zou toegepast worden op het personeel van de instellingen van openbaar nut opgesomd in de categorieën A, B en C van artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De instellingen gerangschikt in de categorie A beantwoorden aan de criteria van de gepersonaliseerde besturen.

Deze gerangschikt in de categorie B omvatten, ondermeer :

- werken die fungeren met de medewerking van vaderlandse of filantropische groeperingen;
- instellingen belast met verschillende taken op cultuureel, wetenschappelijk of economisch gebied;
- organismen van sociale aard waarin een bepaalde vorm van paritair beheer werd verwezenlijkt.

Het zijn voor het merendeel openbare instellingen.

De meeste van de in de categorie C opgenomen instellingen bezitten de kenmerken van de publiekrechtelijke verenigingen. Inderdaad, zij werden voor het merendeel samengesteld op grond van de vereniging van de Staat met andere openbare of private personen.

De Regering oefent te hunnen opzichte haar voogdijrecht uit met het oog op de verwezenlijking van de harmonie tussen haar activiteit en deze van bedoelde instellingen.

Il n'est pas proposé de viser les organismes de la catégorie D qui groupe les établissements d'intérêt public de dépôts, de crédit ou de ducroire, à l'exception de l'Institut du Contrôle médical qui est un organisme de caractère social.

*Le Ministre de l'Intérieur,  
et de la Fonction publique.*

Er wordt niet voorgesteld de organismen van de categorie D, die de instellingen van openbaar nut voor deposito's, kredietverlening of delcredere groepeert te viseren behoudens het Instituut voor geneeskundige controle, instelling van sociale aard.

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 31 juillet 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi « tendant à fixer le pécule de vacances des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public », a donné le 7 août 1962 l'avis suivant :

D'après l'exposé des motifs du projet, l'intention du Gouvernement est de faire bénéficier, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1962, tous les membres du personnel des organismes d'intérêt public, visés à l'article 1<sup>er</sup>, du pécule de vacances accordé aux agents de l'administration générale du Royaume, à l'exclusion de tout autre régime. Aussi est-il proposé de rédiger l'article 1<sup>er</sup> de la manière suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. — § 1<sup>er</sup>. — Bénéficient à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1962 du pécule de vacances accordé aux agents de l'administration générale du Royaume, à l'exclusion de toute autre régime :

1<sup>o</sup> les membres du personnel des organismes d'intérêt public classés dans les catégories A, B et C de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

2<sup>o</sup> les membres du personnel de l'Institut du contrôle médical.

§ 2. — La présente loi n'est pas applicable à la Société nationale des chemins de fer vicinaux ».

Il y a lieu de compléter l'article 2 du projet par les mots : «...modifié par les lois des 11 mars 1954, 4 juillet 1956 et 28 avril 1958 » insérés après les mots « lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 9 mars 1951 ».

La chambre était composée de :

Messieurs : A. Vranckx, conseiller d'Etat, président,

L. Moureau et G. Van Bunnen, conseillers d'Etat,

F. Duchêne et Ch. Van Reepingenhen, assesseurs de la section de législation,

C. Rousseaux, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Van Bunnen.

Le rapport a été présenté par M. E. Debra, substitut.

*Le Greffier,*

(s.) C. ROUSSEAUX.

*Le Président,*

(s.) A. VRANCKX.

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 31<sup>e</sup> juli 1962 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « strekkende tot vaststelling van het vacantiegeld voor de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut » heeft de 7<sup>e</sup> augustus 1962 het volgend advies gegeven :

Volgens de memorie van toelichting is de bedoeling van de Regering met het ontwerp, dat van 1 januari 1962 af, al het personeel van de in artikel 1 bedoelde instellingen van openbaar nut het aan het personeel van 's lands algemeen bestuur toegekende vacantiegeld geniet, met uitsluiting van enige andere regeling. Er wordt daarom voorgesteld artikel 1 als volgt te lezen :

« Artikel 1. — § 1. — Van 1 januari 1962 af genieten, met uitsluiting van enige andere regeling, het vacantiegeld zoals dit aan het personeel van 's lands algemeen bestuur wordt toegekend :

1<sup>o</sup> de leden van het personeel van de instellingen van openbaar nut die ingedeeld zijn bij de categorieën A, B en C van artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

2<sup>o</sup> de leden van het personeel van het Instituut voor geneeskundige controle.

§ 2. — Deze wet vindt geen toepassing op de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen ».

In artikel 2 van het ontwerp zijn de woorden : « wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeschakeld de 9<sup>e</sup> maart 1951 », aan te vullen met de woorden : « gewijzigd bij de wetten van 11 maart 1954, 4 juli 1956 en 28 april 1958 ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : A. Vranckx, raadsherre van State, voorzitter,

L. Moureau en G. Van Bunnen, raadsheren van State,

F. Duchêne en Ch. Van Reepingenhen, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. Rousseaux, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. Van Bunnen.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. Debra, substituut.

*De Griffier,*

(get.) C. ROUSSEAUX.

*De Voorzitter,*

(get.) A. VRANCKX.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

## Article premier.

*§ 1. — Bénéficiant à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1962 du pécule de vacances accordé aux agents de l'administration générale du Royaume, à l'exclusion de tout autre régime :*

1<sup>o</sup>) les membres du personnel des organismes d'intérêt public classés dans les catégories A, B et C de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

2<sup>e</sup>) les membres du personnel de l'Institut de contrôle médical.

*§ 2. — La présente loi n'est pas applicable à la Société nationale des chemins de fer vicinaux.*

## Art. 2.

La Caisse nationale de Vacances annuelles rembourse aux organismes visés à l'article 1<sup>er</sup> le montant de la cotisation visée à l'article 9, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 9 mars 1951, modifié par les lois des 11 mars 1954, 4 juillet 1956 et 28 avril 1958, et payée par ceux-ci à partir de l'exercice 1961.

Les pécules payés par cette caisse du chef des cotisations qui doivent être remboursées en vertu du présent article, sont sujets à répétition.

Donné à Bruxelles, le 19 octobre 1962.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

## HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

## Eerste artikel.

*§ 1. — Van 1 januari 1962 af genieten, met uitsluiting van enige andere regeling, het vacantiegeld zoals dit aan het personeel van 's lands algemene bestuur wordt toegekend :*

1<sup>o</sup>) de leden van het personeel van de instellingen van openbaar nut, die ingedeeld zijn bij de categorieën A, B en C van artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

2<sup>e</sup>) de leden van het personeel van het Instituut voor geneeskundige controle.

*§ 2. — Deze wet vindt geen toepassing op de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

## Art. 2.

De Rijkskas voor jaarlijks verlof betaalt aan de in artikel 1 geviseerde instellingen van openbaar nut het bedrag terug van de bijdragen als bedoeld in artikel 9, lid 2, 2<sup>o</sup>, van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeschakeld de 9 maart 1951, gewijzigd bij de wetten van 11 maart 1954, 4 juli 1956 en 28 april 1958, en door deze betaald vanaf het verlofjaar 1961.

De verlofgelden door deze kas betaald uit hoofde van de krachtens dit artikel terug te betalen bijdragen, zijn terugvorderbaar.

Gegeven te Brussel, 19 oktober 1962.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Intérieur,  
et de la Fonction publique,*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Binnenlandse Zaken  
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.